

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Curtea de Apel Oradea (Romania) on esittänyt 4.11.2014 – SC Max Boegl România ym. v. RA Aeroportul Oradea ym.

(Asia C-488/14)

(2015/C 026/12)

Oikeudenkäyntikieli: *romania*

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Curtea de Apel Oradea

Pääasian asianosaiset

Kantajat: SC Max Boegl România SRL, SC UTI Grup SA, Astaldi SpA ja SC Construcții Napoca SA

Vastaajat: RA Aeroportul Oradea, SC Porr Construct SRL, Teerag-Asdag Aktiengesellschaft, SC Col-Air Trading SRL, AZVI SA, Trameco SA ja Iamsat Muntenia SA

Ennakkoratkaisukysymys

Onko julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen soveltamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 21.12.1989 annetun neuvoston direktiivin 89/665/ETY⁽¹⁾ 1 artiklan 1, 2 ja 3 kohdan sekä vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjä koskevien yhteisön sääntöjen soveltamiseen liittyvien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 25.2.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/13/ETY⁽²⁾ 1 artiklan 1, 2 ja 3 kohdan säännöksiä, sellaisina kuin nämä direktiivit ovat muutettuina neuvoston direktiivien 89/665/ETY ja 92/13/ETY muuttamisesta julkisia hankintoja koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen tehokkuuden parantamiseksi 11.12.2007 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2007/66/EY⁽³⁾, tulkittava siten, että säännöstö, jossa asetetaan hankintaviranomaisten päätöksiä koskevien muutoksenhakumenettelyjen käytön edellytykseksi sen velvollisuuden täyttäminen, jonka mukaan ensin on asetettava ”vakuus asiallisesta käytöksestä” ja josta säädetään OUG:n nro 34/2006 2711 ja 2712 §:ssä, on ristiriidassa niiden kanssa?

⁽¹⁾ EYVL L 395, s. 33.

⁽²⁾ EYVL L 76, s. 14.

⁽³⁾ Neuvoston direktiivien 89/665/ETY ja 92/13/ETY muuttamisesta julkisia hankintoja koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen tehokkuuden parantamiseksi (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) 11.12.2007 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2007/66/EY (EUVL L 335, s. 31).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka High Court of Justice (England and Wales), Family Division (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 4.11.2014 – A v. B

(Asia C-489/14)

(2015/C 026/13)

Oikeudenkäyntikieli: *englanti*

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

High Court of Justice (England and Wales), Family Division

Pääasian asianosaiset

Hakija: A

Vastapuoli: B

Ennakkoratkaisukysymykset

1 Mitä merkitsee ”ratkaistu” sovellettaessa 19 artiklan 1 ja 3 kohtaa ⁽¹⁾ olosuhteissa, joissa

- a. hakija ei siinä tuomioistuimessa, jossa asia on ensin pantu vireille (ensimmäinen menettely), toteuta asian ensimmäisen tuomioistuin käsittelyn jälkeen käytännöllisesti katsoen mitään toimenpiteitä ensimmäisessä menettelyssä, eikä etenäkään tee erityistä hakemusta (assignation) vaatimuksen (requête) raukeamiselle asetetussa määräajassa, mistä on seurauksena, että ensimmäinen menettely raukeaa ratkaisemattomana ajan kulumisen vuoksi ja ensimmäistä menettelyä koskevan paikallisen (Ranska) lainsäädännön mukaisesti eli 30 kuukautta ensimmäisen valmisteluistunnon jälkeen;
- b. ensimmäinen menettely raukeaa hyvin pian (kolme päivää) sen jälkeen, kun tuomioistuimessa, jossa asia on myöhemmin pantu vireille, on aloitettu menettely, mistä on seurauksena, että ei ole olemassa Ranskassa annettua tuomiota, eikä vaaraa ensimmäisessä ja toisessa menettelyssä annettavista ristiriitaisista tuomioista, ja
- c. kun otetaan huomioon, että Yhdistyneen kuningaskunnan aikavyöhykkeen ansiosta ensimmäisen menettelyn hakija voi ensimmäisen menettelyn raukeamisen jälkeen aina panna vireille avioeromenettelyn Ranskassa ennen kuin [käsiteltävän asian] hakija voi panna vireille avioeromenettelyn Englannissa?

2 Erityisesti merkitseekö ”ratkaistu” sitä, että ensimmäisen menettelyn hakijan on asianmukaisella huolellisuudella ja joutuisuudella toteutettava toimenpiteitä ensimmäisen menettelyn edistämiseksi, jotta riita ratkaistaan (joko tuomioistuimessa tai sovinnon kautta), vai voiko ensimmäisen menettelyn hakija sen jälkeen, kun hän on varmistanut toimivaltaisen tuomioistuimen 3 artiklan ja 19 artiklan 1 kohdan nojalla, vapaasti olla toteuttamatta mitään merkityksellisiä toimenpiteitä ensimmäisen menettelyn ratkaisemiseksi ja näin ollen vapaasti varmistaa, että toinen menettely keskeytyy ja koko riita-asia ajautuu umpikujaan?

⁽¹⁾ Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevista asioista ja asetuksen (EY) N:o 1347/2000 kumoamisesta 27.11.2003 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2201/2003 (EUVL L 338, s. 1).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Juzgado de lo Mercantil n° 3 de Madrid (Espanja) on esittänyt
5.11.2014 – Rossa dels Vents Assessoria, S.L. v. U Hostels Albergues Juveniles, S.L.**

(Asia C-491/14)

(2015/C 026/14)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Juzgado de lo Mercantil n° 3 de Madrid

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Rossa dels Vents Assessoria, S.L.

Vastaaja: U Hostels Albergues Juveniles, S.L.

Ennakkoratkaisukysymys

Onko jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä 22.10.2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/95/EY ⁽¹⁾ 5 artiklan 1 kohtaa tulkittava siten, että tavaramerkin haltijan yksinoikeus kieltää kaikkia kolmansia käyttämästä elinkeinotoiminnassa merkkejä, jotka ovat samoja tai samankaltaisia kuin kyseisen tavaramerkin haltijan merkki, ulottuu kolmanteen, joka on myöhemmän tavaramerkin haltija, ilman että on tarpeen, että myöhempi tavaramerkki julistetaan ensin mitättömäksi?

⁽¹⁾ EUVL L 299, s. 25.